



Marina
Secretaría de Marina



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

México

AVISO DE LLEGADA

Código Internacional de Protección de Buques y Puertos. Capítulo XI-2,
Regla 9.2.1

Debe enviarse 48 horas antes de la llegada.

ADVANCE NOTICE OF ARRIVAL

International Ship and Port Security Code. Chapter XI-2, Regulation 9.2.1

To be sent 48 hours before arrival

Imprimir formulario y enviar por correo electrónico

Print form Send by email

Detalles del barco y datos de contacto *Particulars of the ship and contact details*

Nombre del barco y anterior: Name of ship and previous:	Número OMI: IMO Number:	Puerto de Registro: Port of Registry:
Estado de abanderamiento: Flag State:	Tipo de buque y tonelaje bruto Type of ship and Gross Tonnage:	Señal de llamada: Call sign:
Eslora total: Overall length:	Manga: Beam of a ship:	Desplazamiento: Arrival displacement:
Tipo de mercancía transportada: Type of merchandise transported:	Naviera: shipping company:	Números de Inmarsat: Inmarsat call numbers:

Nombre y datos de contacto de la OSC las 24 horas

Name and 24 hours contact details of the CSO:

Información sobre puertos e instalaciones portuarias *Port and port facility information*

Puerto de llegada, muelle e instalación portuaria donde hará interfaz: Port of arrival, dock and port facility where it will interface:	Propósito principal de la llamada Primary purpose of call:
---	---

Fecha y hora previstas de llegada del buque al puerto

Expected date and time of arrival of the ship in port:

Calado máximo de llegada: Max. arrival draft:	HO/DO a bordo HO/DO aboard:	FW/BW a bordo FW/BW aboard:
--	--------------------------------	--------------------------------

Información requerida por el SOLAS, Regla regulation XI-2/9.2.1

Information required by SOLAS, regulation XI-2/9.2.1

¿El barco está provisto de un ISSC válido? Is the ship provided with a valid ISSC?	☐ SI	☐ NO
Provisional ISSC	☐ YES	☐ NO
Interim ISSC	☐ SI	☐ NO
Registro Sinóptico Continuo	☐ YES	☐ NO
Continuous Synoptic Record	☐ SI	☐ NO
	☐ YES	☐ NO

Número ISSC: ISSC Number:	Autoridad Emisora Issuing authority:
------------------------------	---

Fecha de emisión: Date issued:	Fecha de Expiración Expiry date:	Nivel de seguridad actual: Current security level:
-----------------------------------	-------------------------------------	---

¿Tiene el buque un plan de seguridad aprobado a bordo? Does the ship have an approved ship security plan on board?	☐ SI	☐ NO
	☐ YES	☐ NO

Fecha y ubicación del buque en el momento en que se realiza el informe: Date and location of the ship at the time the report is made:
--



Marina
Secretaría de Marina



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Mexico

AVISO DE LLEGADA

Código Internacional de Protección de Buques y Puertos. Capítulo XI-2,
Regla 9.2.1

Debe enviarse 48 horas antes de la llegada.

ADVANCE NOTICE OF ARRIVAL

International Ship and Port Security Code. Chapter XI-2, Regulation 9.2.1

To be sent 48 hours before arrival

Proporcionar las últimas diez escalas en instalaciones portuarias en las que el buque realizó interfaz buque-puerto.

Provide the last ten calls at port facilities at which ship conducted ship/port interface.

Fecha de arribo (AAAA/MM/DD) <i>Date arrival (yyyy/mm/dd)</i>	Puerto, País, instalación portuaria y UNLOCODE <i>Port, Country, port facility and UNLOCODE</i>	Nivel de Protección <i>Security level</i>	Observaciones <i>Remarks</i>

¿El barco durante el período mencionado toma alguna medida de seguridad especial o adicional?

☐ SI ☐ NO

Does the ship during above period take any special or additional security measures? ☐ YES ☐ NO

En caso afirmativo, detalles del adjunto:

If YES, attaché details:

Proporcionar descripción general y cantidad de carga a bordo del barco.

Provide general description and quantity of cargo aboard the ship.

Proporcionar cantidad de carga a bordo del buque en tránsito.

Provide cargo quantity aboard the ship in transit.

¿Está el AIS funcionando correctamente?

Is AIS working properly?

☐ SI ☐ NO

☐ YES ☐ NO

¿El barco transporta alguna sustancia peligrosa como carga?

Is the ship carrying any dangerous substances as cargo?

☐ SI ☐ NO

☐ YES ☐ NO

En caso afirmativo, adjunte una copia del Manifiesto de mercancías peligrosas (formulario FAL 7 de la OMI)

If YES, attaché a copy of Dangerous Goods Manifest (IMO FAL Form 7)



Marina
Secretaría de Marina



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Mexico

AVISO DE LLEGADA

Código Internacional de Protección de Buques y Puertos. Capítulo XI-2,
Regla 9.2.1

Debe enviarse 48 horas antes de la llegada.

ADVANCE NOTICE OF ARRIVAL

International Ship and Port Security Code. Chapter XI-2, Regulation 9.2.1

To be sent 48 hours before arrival

Proporcionar detalles del propietario, fletador y compañía gestora del buque según corresponda, y quién es responsable de designar a la tripulación y el empleo del buque.

Provide details of the owner, charterer and ship management company as applicable, and who is responsible for appointing crew and employment of the ship.

¿Se llevan los detalles a bordo? ☐ SI ☐ NO

Are details carried on board? ☐ YES ☐ NO

Adjunte una copia de la lista de tripulantes del buque (formulario FAL IMO 5).

Attaché a copy of the ship's Crew List (IMO FAL Form5)

Adjunte una copia de la lista de tripulantes del buque (formulario FAL IMO 5).

Attaché a copy of the ship's Passenger List (IMO FAL Form6).

¿Hay algún asunto relacionado con la seguridad que desea informar? ☐ SI ☐ NO

Is there any security-related matter you wish to report? ☐ YES ☐ NO

En caso afirmativo, proporcione detalles:

If YES, provide details:

Informe de cuarentena *Quarantine Report*

¿Ha habido alguna muerte (que no sea por accidente) o algún síntoma de enfermedad o enfermedades infecciosas entre la tripulación o los pasajeros durante el viaje actual? ☐ SI ☐ NO

Have there been any deaths (other than by accident) or any symptoms of illness or infectious diseases amongst the crew or passengers during the current voyage? ☐ YES ☐ NO

Certificado de exención de desratización/desratificación:

Fecha de emisión:

Puerto de emisión:

Derat/deratting exemption certificate

Issued date:

Port of issue:

Date emission:.

¿Hay animales a bordo? ☐ SI ☐ NO

Are there any animals on board? ☐ YES ☐ NO

En caso afirmativo, proporcione una descripción del/los animal(es):

If YES, give a description of the animal/s:

¿Se han encontrado animales polizones, aves migratorias, insectos o nidos a bordo desde su último puerto de escala? ☐ SI ☐ NO

Have any stowaway animals, migratory birds, insects, or nests been found on board since your last port of call? ☐ YES ☐ NO

¿Tiene usted material de estiba (madera utilizada para embalar o apuntalar la carga, etc.) a bordo?

☐ SI ☐ NO
☐ YES ☐ NO

Have you any dunnage (wood used in packaging/bracing of cargo, etc.) on board?

Si es así, ¿tiene usted certificado de tratamiento?

☐ SI ☐ NO
☐ YES ☐ NO

If YES, do you have a treatment certificate?

Ballast Water

¿Tiene intención de descargar agua de lastre en aguas territoriales mexicanas? ☐ SI ☐ NO

Do you intend to discharge ballast water in Mexican territorial waters?

☐ YES ☐ NO

Si la respuesta es Sí, DEBE esperar PERMISO en respuesta a la Declaración BW antes de realizar cualquier descarga.

If YES, you MUST await PERMISSION in response to BW Declaration before undertaking any discharge.



Marina
Secretaría de Marina



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Mexico

AVISO DE LLEGADA

Código Internacional de Protección de Buques y Puertos. Capítulo XI-2,
Regla 9.2.1

Debe enviarse 48 horas antes de la llegada.

ADVANCE NOTICE OF ARRIVAL

International Ship and Port Security Code. Chapter XI-2, Regulation 9.2.1

To be sent 48 hours before arrival

Agents Details

Nombre del Agente:

Agents name:

Número de Teléfono del Agente

Agents phone number:

Número de Celular del Agente:

Agents cell number:

Correo electrónico del Agente:

Agents email address:

Persona que proporciona la información. (SSO / Capitán / Patrón)

Person that provides the information. (SSO / Master / Skipper)

Nombre:

Name:

Cargo:

Title:

Notes

1. No modifique este formulario. Llévelo completo; no deje casillas en blanco. Si no corresponde, escriba "N.A."
1. Do not alterate this form. Fulfill complete; do not leave boxes in blank. Where is not applicable, insert "N.A."
2. Este formulario, incluidos los archivos adjuntos, debe enviarse por correo electrónico a CCTMP al menos 48 horas de antelación.
2. This form including attachments must be provided by email to CCTMP at least 48 hours in advance.